

1. **Uporabnost.** Ta licenčna pogodba za končnega uporabnika ("pogodba") ureja uporabo priložene programske opreme, razen če je ta predmet ločene pogodbe, ki jo imate med vami ter podjetjem Hewlett Packard Enterprise Company in njegovimi podružnicami ("HPE"). Če to programsko opremo prenašate, kopirate ali uporabljate, soglašate s to pogodbo. HPE je pripravil prevode te pogodbe v določenih jezikih poleg angleščine; najdete jih lahko na: <http://www.hpe.com/software/SWlicensing>.
2. **Pogoji.** Ta pogodba vključuje podporno gradivo, priloženo programski opremi ali na katerega vas napoti HPE, ki so lahko informacije o licenci za programsko opremo, dodatna pooblastila za licenco, objavljene garancije, pogoji dobavitelja, licence odprtokodne programske opreme in podobna vsebina ("podporno gradivo"). Dodatna pooblastila za licenco so na: <http://www.hpe.com/software/SWlicensing>.
3. **Pooblastilo.** Če s to pogodbo soglašate v imenu druge osebe ali subjekta, jamčite, da ste za to pooblaščen.
4. **Pravice potrošnika.** Če ste programsko opremo pridobili kot potrošnik, nič v tej pogodbi ne zmanjša vaših ustavnih pravic.
5. **Elektronska dostava.** HPE se lahko odloči, da bo dobavil programsko opremo in s tem povezane informacije o izdelku in licenci z elektronskim prenosom ali nalaganjem.
6. **Podelitev licence.** Če se držite te pogodbe, vam HPE podeljuje neekskluzivno neprenosljivo licenco za uporabo ene kopije različice ali izdaje priložene programske opreme samo za notranje potrebe in je predmet morebitnih posebnih informacij o podeljevanju licence za programsko opremo, ki je v izdelku ali podpornem gradivu programske opreme.

Za vašo uporabo veljajo naslednje omejitve, razen če je izrecno dovoljeno v podpornem gradivu:

- Programske opreme ni dovoljeno uporabljati za nudenje storitev tretjim osebam.
 - Programske opreme ni dovoljeno kopirati in razširjati, ponovno prodajati ali zanjo izdajati podlicenc za tretje osebe.
 - Prepovedano je prenašati in uporabljati popravke, izboljšave, odprave napak ali podobne posodobitve, če nimate licence za osnovno programsko opremo. Vendar pa vam taka licenca samodejno ne podeljuje pravice za prejemanje takih posodobitev in HPE si pridržuje pravico, da take posodobitve nudi samo strankam s pogodbami za podporo.
 - Programske opreme ni dovoljeno kopirati ali je dati na voljo v javno ali zunanje distribuirano omrežje.
 - Do intraneta ne smete dovoliti dostopa, razen če je omejen za pooblaščen uporabnike.
 - Izdelati je dovoljeno eno kopijo programske opreme za arhivske namene ali če gre za bistveni korak v pooblaščen uporabi.
 - Spreminjanje, obratni inženiring, obratno zbiranje, dešifriranje, povratno prevajanje in ustvarjanje izpeljanih del iz programske opreme ni dovoljeno. Če imate po zakonu obvezno pravico za to, morate o takih spremembah pisno obvestiti HPE.
7. **Oddaljeni nadzor.** Nekatera programska oprema morda zahteva ključe ali druge tehnične zaščitne ukrepe in HPE lahko oddaljeno ali drugače nadzira vaše spoštovanje pogodbe. Če bo HPE izdelal program za upravljanje licence za beleženje in poročanje podatkov o uporabi licence, ga boste začeli uporabljati najpozneje 180 dni od dneva, ko bo bil dan na voljo.
 8. **Lastništvo.** Po tej pogodbi ne pride do nobenega prenosa nobene intelektualne lastnine.
 9. **Obvestila o avtorskih pravicah.** Za pooblaščen kopije morate reproducirati obvestila o avtorskih pravicah za programsko opremo in dokumentacijo.

10. **Operacijski sistemi.** Programsko opremo operacijskega sistema je dovoljeno uporabljati samo v odobreni strojni opremi in konfiguracijah.
11. **90-dnevna omejena garancija za HPE-jevo programsko opremo.**
 - Programska oprema znamke HPE je materialno v skladu s svojimi specifikacijami, če obstajajo, in je v času dostave prosta zlonamerne programske opreme; Če HPE v 90 dneh od dostave obvestite o neskladnosti s tem jamstvom, vam bo zamenjal kopijo. Ta pogodba navaja vse zahteve v zvezi z garancijskimi zahtevki.
 - HPE ne jamči, da bo delovanje programske opreme neprekinjeno ali brez napak niti da bo programska oprema delovala v drugačnih kombinacijah strojne in programske opreme, kot jih HPE dovoli v podpornem gradivu. V obsegu, dovoljenem po zakonu, HPE zavrača vse druge garancije.
12. **Kršitev pravic intelektualne lastnine.** HPE ubrani in/ali poravna vse zahtevke do vas, v katerih je zatrjevano, da programska oprema znamke HPE, dobavljena po tej pogodbi, krši pravice intelektualne lastnine tretjih oseb. HPE se zanaša na vaše takojšnje obvestilo o zahtevku ter sodelovanje z našo obrambo. HPE lahko spremeni programsko opremo tako, da ne bo predstavljala kršitve in bo v bistvenem enakovredna, lahko pa tudi pridobimo licenco. Če te možnosti niso na voljo, vam bomo povrnili znesek, vam bomo v prvem letu povrnili polno kupnino, pozneje pa amortizirano vrednost. HPE ne odgovarja za zahtevke, ki izvirajo iz kakršne koli nepooblaščen uporabe programske opreme.
13. **Omejitev odgovornosti.** HPE-jeva odgovornost do vas je po tej pogodbi omejena na znesek, ki ste ga dejansko plačali HPE-ju za zadevno programsko opremo, razen za zneske iz 12. razdelka ("Kršitev pravic intelektualne lastnine"). Niti vi niti HPE nista odgovorna za izgubljene prihodke ali dobiček, stroške za čas izpada, izgube ali škode na podatkih ter posredne, posebne ali posledične stroške ali škodo. Ta določba ne omejuje odgovornosti pogodbenic za: nepooblaščen uporabo intelektualne lastnine, smrt ali telesno poškodbo, povzročeno iz njune malomarnosti; dejanja prevare; namerno zavrnitev pogodbe; ali katero koli drugo odgovornost, ki ni izvzeta ali omejena po veljavni zakonodaji.
14. **Prenehanje.** Ta pogodba velja do prenehanja, v primeru časovno omejene licence pa do izteka; vendar pa vaše pravice po tej pogodbi prenehajo veljati, če je ne spoštujete. Takoj po prenehanju ali izteku boste uničili programsko opremo in dokumentacijo in morebitne kopije ali pa jih vrnili HPE-ju. Eno kopijo programske opreme in dokumentacije lahko obdržite za arhivske namene. Lahko vas prosimo, da pisno potrdite, da ste ravnali v skladu s tem razdelkom. Zavrnitve garancije, omejitev odgovornosti, ta razdelek o prenehanju in 15. razdelek ("Splošno") veljajo tudi po prenehanju.
15. **Splošno.**
 - a. Prenos. Te pogodbe ne smete prenesti brez predhodnega pisnega soglasja HPE-ja, plačila stroškov prenosa in skladnosti s HPE-jevimi pravilniki prenosa licenc za programsko opremo. Pooblaščen prenos prekinejo veljavnost vaše licence za programsko opremo in programsko opremo in dokumentacijo ter njune kopije morate dostaviti pooblaščenču. Pooblaščenec pisno izrazi soglasje s to pogodbo. Vdelano programsko opremo smete prenesti samo, če prenesete povezano strojno opremo.
 - b. Vlada Združenih držav. Če se vam licenca za programsko opremo podeli za uporabo pri izvajanju glavne ali podizvajalske pogodbe vlade ZDA, soglašate, da se v skladu s FAR 12.211 in 12.212 licenca za komercialno računalniško programsko opremo, dokumentacijo računalniške programske opreme in tehnične podatke za trgovske izdelke izdaja po HPE-jevi standardni poslovni licenci.
 - c. Skladnost s pravnimi zahtevami globalne trgovine. Soglašate, da boste ravnali v skladu s trgovinskimi zakoni in predpisi ZDA in drugih nacionalnih vlad. Če izvažate, uvažate ali drugače prenašate izdelke, ki so na voljo po tej pogodbi, ste odgovorni za to, da pridobite morebitna potrebna izvozna ali uvozna dovoljenja. Potrjujete, da se ne nahajate v državi, za katero so uveljavljene sankcije nadzora trgovine (trenutno Kuba, Iran, Severna Koreja, Severni Sudan in

- Sirija), in da ne boste znova prenašali izdelkov v nobeno tako državo. HPE lahko prekine izpolnjevanje te pogodbe, kolikor zahteva zakonodaja, ki velja za katero koli pogodbenico.
- d. **Revizija.** HPE lahko izvede revizijo vaše skladnosti s pogoji licence za programsko opremo. Ob razumnem predhodnem obvestilu lahko HPE izvede revizijo v normalnem delovnem času (pri čemer stroške revizorja nosi HPE). Če revizija odkrije nezadostna plačila, takšna nezadostna plačila plačate HPE-ju. Če odkrita nezadostna plačila presegajo pet (5) odstotkov, HPE-ju povrnete stroške revizorja.
 - e. **Odprtokodne komponente.** Do obsega, do katerega podporno gradivo vključuje odprtokodne licence, te licence nadzorujejo to pogodbo glede določene odprtokodne komponente. Do obsega, do katerega podporno gradivo vključuje splošno javno licenco GNU ali manjšo splošno javno licenco GNU: (a) programska oprema vsebuje kopijo izvorne kode; ali (b) če ste programsko opremo prenesli s spletnega mesta, je na istem spletnem mestu na voljo kopija izvorne kode; ali (c) če HPE pisno obvestite, vam bo poslal kopijo izvorne kode za razumno ceno.
 - f. **Obvestila.** Pisna obvestila po tej pogodbi smejo biti HPE-ju posredovana na način, določen v podpornem gradivu.
 - g. **Pristojna zakonodaja.** To pogodbo urejajo zakoni države Kalifornije, ZDA, razen pravil glede izbire prava in navzkrižja med zakoni. Vi in HPE soglašata, da se ne uporablja Konvencija Združenih narodov o pogodbah o mednarodni prodaji blaga.
 - h. **Višja sila.** Nobena pogodbenica ni odgovorna niti za zamude pri izvajanju niti za neizvedbo zaradi razlogov, na katere v razumni meri ne more vplivati, razen za plačilne obveznosti.
 - i. **Celovitost pogodbe.** Ta pogodba predstavlja celoten dogovor in sporazum med strankama glede predmeta te pogodbe in nadomešča vsa prejšnja obvestila ali sporazume, ki morda obstajajo. Spremembe te pogodbe se izvršijo samo s pisnim dopolnilom, ki ga podpišeta obe pogodbenici. Če HPE ne izkoristi svojih pravic po teh pogodbah, taka zakasnitev ne pomeni, da se odreka svojim pravicam.
16. **Avstralski potrošniki.** Če ste programsko opremo pridobili kot potrošnik v pomenu "avstralskega zakona o varstvu potrošnikov" v okviru avstralskega zakona o konkurenci in varstvu potrošnikov 2010 (Združeno kraljestvo Avstralije), potem kljub vsem določilom te pogodbe veljajo pogoji na tem spletnem naslovu: <http://www.hpe.com/software/SW Licensing>.
17. **Ruski potrošniki.** Če ste locirani v Ruski federaciji in so vam pravice do uporabe programske opreme podeljene v okviru ločene licenčne ali podlicenčne pogodbe, sklenjene med vami in ustrezno pooblaščenim HPE-jevim partnerjem, se ta pogodba ne uporablja.